

## **RÈGLEMENT**

du 2 octobre 2010

**sur l'encouragement  
aux fusions de paroisses**

(Rfus)

---

État au 12 décembre 2015

## **REGLEMENT**

vom 2. Oktober 2010

**über die Förderung der  
Pfarreizusammenschlüsse**

(FusR)

---

Stand am 12. Dezember 2015



## Règlement

du 2 octobre 2010<sup>1</sup>

### sur l'encouragement aux fusions de paroisses

*L'Assemblée de la Corporation ecclésiastique catholique du Canton de Fribourg*

Vu les articles 13 et 14 du Statut des corporations ecclésiastiques catholiques du canton de Fribourg, du 14 décembre 1996 ;

Vu les articles 126 à 133 du règlement du 1<sup>er</sup> février 2003 sur les paroisses ;

Vu les articles 2 et 3 du règlement du 4 octobre 2008 sur l'organisation du Conseil exécutif, de l'administration et la gestion de la Corporation ecclésiastique cantonale (ci-après: la Corporation cantonale) ;

Vu le rapport explicatif du Conseil exécutif de la Corporation cantonale (ci-après: le Conseil exécutif), du 10 juin 2010 ;

Sur la proposition de cette autorité,

*Arrête:*

<sup>1</sup> Modifié par le Règlement du 12 décembre 2015 modifiant le Règlement du 2 octobre 2010 sur l'encouragement aux fusions de paroisses

## Reglement

vom 2. Oktober 2010<sup>1</sup>

### über die Förderung der Pfarreizusammenschlüsse

*Die Versammlung der katholischen kirchlichen Körperschaft des Kantons Freiburg*

gestützt auf die Artikel 13 und 14 des Statuts der katholischen kirchlichen Körperschaften des Kantons Freiburg vom 14. Dezember 1996;

gestützt auf die Artikel 126 – 133 des Reglements vom 1. Februar 2003 über die Pfarreien;

gestützt auf die Artikel 2 und 3 des Reglements vom 4. Oktober 2008 über die Organisation des Exekutivrates, der Verwaltung und die Geschäftsführung der kantonalen kirchlichen Körperschaft (die kantonale Körperschaft);

nach Einsicht in den erläuternden Bericht des Exekutivrates der kantonalen Körperschaft (der Exekutivrat) vom 10. Juni 2010;

auf Antrag dieser Behörde,

*beschliesst:*

<sup>1</sup> Modifiziert durch das Reglement vom 12. Dezember 2015 zur Änderung des Reglements vom 2. Oktober 2010 über die Förderung

**Art. 1** Principe

<sup>1</sup> La Corporation cantonale encourage les fusions de paroisses notamment par l'octroi d'une aide financière.

<sup>2</sup> Cette aide est accordée pour toute fusion dont la convention est adoptée par les assemblées paroissiales jusqu'au 31 décembre 2022.

**I. Octroi de l'aide****Art. 2** Montant de l'aide

<sup>1</sup> La subvention de base accordée à chaque paroisse qui fusionne est de 12 francs par paroissien, pour un maximum de 500 paroissiens.

<sup>2</sup> La somme qui en résulte est divisée par l'indice de potentiel fiscal (IPF) calculé pour l'année de l'adoption de la convention par la dernière assemblée paroissiale.

<sup>3</sup> Toutefois, la subvention de base, après pondération, est de Fr. 6'000, au minimum.

<sup>4</sup> Chaque fusion donne droit au versement d'un montant supplémentaire de :

- Fr. 6'000 si la fusion concerne 3 paroisses ;
- Fr. 3'000 supplémentaires par paroisse en sus dans la fusion.

<sup>5</sup> La date déterminante pour le calcul du montant de l'aide est celle de la dernière assemblée paroissiale qui a adopté la convention de fusion.

**Art. 1** Grundsatz

<sup>1</sup> Die kantonale Körperschaft fördert die Zusammenschlüsse von Pfarreien namentlich mit der Gewährung einer Finanzhilfe.

<sup>2</sup> Diese Finanzhilfe wird für jeden Zusammenschluss zugesprochen, dessen Vereinbarung von den Pfarreiversammlungen bis zum 31. Dezember 2022 angenommen worden ist.

**I. Gewährung der Finanzhilfe****Art. 2** Betrag der Finanzhilfe

<sup>1</sup> Der jeder fusionierenden Pfarrei ausgerichtete Grundbeitrag beläuft sich auf 12 Franken pro Pfarreimitglied, bis zu einer Höchstzahl von 500 Pfarreimitgliedern.

<sup>2</sup> Die so erhaltene Summe wird durch den für das Jahr der Annahme der Vereinbarung durch die letzte Pfarreiversammlung berechneten Steuerpotentialindex (StPI) dividiert.

<sup>3</sup> Der Grundbeitrag nach der Gewichtung ist jedoch mindestens 6'000 Franken.

<sup>4</sup> Jeder Zusammenschluss gibt Anrecht auf die Ausrichtung eines zusätzlichen Betrages von:

- 6'000 Franken, wenn 3 Pfarreien sich zusammenschliessen;
- 3'000 Franken zusätzlich pro Pfarrei mehr, die an der Fusion teilnimmt.

<sup>5</sup> Das massgebende Datum für die Berechnung der Finanzhilfe ist das Datum der letzten Pfarreiversammlung, welche die Fusionsvereinbarung angenommen hat.

**Art. 3** Calcul de l'aide en cas de fusions successives

<sup>1</sup> En cas de fusions successives, les paroisses qui ont reçu une aide financière lors d'une première fusion ne sont pas prises en compte pour le calcul de l'aide à la nouvelle fusion.

<sup>2</sup> Les paroisses issues de fusions antérieures interviennent toutefois dans l'attribution du montant supplémentaire dû pour le nombre de paroisses qui fusionnent.

**Art. 4** Procédure

<sup>1</sup> Les paroisses qui envisagent une fusion présentent au Conseil exécutif un projet de convention signé par les conseils paroissiaux.

<sup>2</sup> Le Conseil exécutif communique aux paroisses, dans les trois mois, son préavis sur le projet de fusion et le montant prévisible de l'aide financière.

<sup>3</sup> Une fois adoptée par les assemblées paroissiales, la convention est adressée au Conseil exécutif, qui approuve la convention et fixe le montant définitif de l'aide financière.

<sup>4</sup> Le Conseil exécutif transmet la convention à l'Autorité diocésaine, qui prononce la fusion et décide, sur proposition dudit Conseil, la date de son entrée en vigueur.

**Art. 3** Berechnung der Finanzhilfe bei aufeinander folgenden Fusionen

<sup>1</sup> Bei aufeinander folgenden Fusionen werden die Pfarreien, die anlässlich einer ersten Fusion eine Finanzhilfe erhalten haben, bei der Berechnung der Finanzhilfe für die neue Fusion nicht berücksichtigt.

<sup>2</sup> Pfarreien, die aus früheren Zusammenschlüssen entstanden sind, werden jedoch für die Gewährung des je nach Anzahl fusionierender Pfarreien geschuldeten, zusätzlichen Betrages mitgerechnet.

**Art. 4** Verfahren

<sup>1</sup> Die Pfarreien, die einen Zusammenschluss anstreben, unterbreiten dem Exekutivrat einen von den Pfarreiräten unterzeichneten Vereinbarungsentwurf.

<sup>2</sup> Der Exekutivrat gibt den Pfarreien innert drei Monaten seine Stellungnahme zum Vereinbarungsentwurf und den voraussichtlichen Betrag der Finanzhilfe bekannt.

<sup>3</sup> Ist die Vereinbarung von den Pfarreiversammlungen angenommen worden, so wird sie dem Exekutivrat zugestellt, der sie genehmigt und den definitiven Betrag der Finanzhilfe festlegt.

<sup>4</sup> Der Exekutivrat übermittelt die Vereinbarung der Diözesanbehörde, die über den Zusammenschluss entscheidet und auf Antrag des Exekutivrates das Datum des Inkrafttretens der Fusion beschliesst.

**Art. 5** Versement de l'aide

<sup>1</sup> L'aide est versée dans les trois mois qui suivent l'entrée en vigueur de la fusion.

<sup>2</sup> L'ordre dans lequel les versements doivent être effectués est déterminé par la date de la dernière assemblée paroissiale qui a adopté la convention.

<sup>3</sup> Si le fonds de fusion n'est plus suffisant pour couvrir les dernières subventions dues, le paiement de celles-ci est différé jusqu'à ce que le fonds soit à nouveau alimenté.

**II. Financement de l'aide****Art. 6** Fonds d'encouragement aux fusions

<sup>1</sup> Il est institué un fonds d'encouragement aux fusions de paroisses.

<sup>2</sup> Ce fonds est alimenté :

- a) par le montant de 130'000 francs qui était précédemment réservé, dans la Caisse des ministères, à la mise en place d'une aide spéciale pour les paroisses financièrement faibles (art. 45 St.);
- b) par un montant annuel de 50'000 francs, porté aux budgets de la Corporation cantonale pour les années 2010 – 2016 ;
- c) le cas échéant, par la moitié de l'excédent des produits des comptes de la Corporation cantonale, mais au maximum par un montant de 50'000 francs par année, dès les comptes 2009, la dernière fois à l'occasion des comptes 2015.

**Art. 5** Ausrichtung der Finanzhilfe

<sup>1</sup> Die Finanzhilfe wird innert drei Monaten nach dem Inkrafttreten des Zusammenschlusses ausgerichtet.

<sup>2</sup> Die Reihenfolge, in der die Ausrichtung zu erfolgen hat, bestimmt sich nach dem Datum der letzten Pfarreiversammlung, welche die Vereinbarung angenommen hat.

<sup>3</sup> Wenn der Fusionsfonds nicht mehr mit genügenden Mitteln ausgestattet ist, um die letzten geschuldeten Beiträge zu decken, so wird deren Ausrichtung hinausgeschoben, bis dem Fonds wieder neue Mittel zugegangen sind.

**II. Finanzierung der Hilfe****Art. 6** Fonds für die Förderung der Zusammenschlüsse

<sup>1</sup> Es wird ein Fonds für die Förderung der Pfarreizusammenschlüsse gebildet.

<sup>2</sup> Dieser Fonds wird wie folgt geüffnet:

- a) mit dem Betrag von 130'000 Franken, der zuvor in der Besoldungskasse für die Umsetzung einer besonderen Hilfe für finanzschwache Pfarreien reserviert war (Art. 45 St.);
- b) mit einem in die Voranschläge der kantonalen Körperschaft für die Jahre 2010 – 2016 aufgenommenen jährlichen Betrag von 50'000 Franken;
- c) mit der Hälfte eines allfälligen Ertragsüberschusses der Rechnungen der kantonalen Körperschaft, höchstens jedoch mit dem Betrag von 50'000 Franken pro Jahr, ab der Rechnung 2009 bis letztmalig anlässlich der Rechnung 2015.

**Art. 7** Gestion du fonds

Le fonds d'encouragement aux fusions est géré par le Conseil exécutif.

**III. Dispositions finales****Art. 8** Transfert du montant précédemment destiné à l'aide spéciale

<sup>1</sup> Le montant de 130'000 francs qui figure au bilan de la Caisse des ministères comme réserve pour la mise en place d'une aide spéciale destinée aux paroisses financièrement faibles (art. 45 St.), est transféré dans le bilan général de la Corporation cantonale.

<sup>2</sup> Ce transfert est subordonné à son approbation par l'assemblée de la Caisse des ministères.

<sup>3</sup> Il est effectué dès l'approbation du présent règlement.

**Art. 9** Référendum

Le présent règlement est soumis au référendum facultatif.

**Art. 7** Verwaltung des Fonds

Der Fonds für die Förderung der Zusammenschlüsse wird vom Exekutivrat verwaltet.

**III. Schlussbestimmungen****Art. 8** Überführung des zuvor als besondere Hilfe bestimmten Betrages

<sup>1</sup> Der Betrag von 130'000 Franken, der in der Bilanz der Besoldungskasse als Reserve für die Umsetzung einer besonderen Hilfe für finanzschwache Pfarreien verzeichnet ist (Art. 45 St.), wird in die allgemeine Bilanz der kantonalen Körperschaft überführt.

<sup>2</sup> Diese Überführung bedarf der Genehmigung durch die Versammlung der Besoldungskasse.

<sup>3</sup> Sie erfolgt unmittelbar nach der Genehmigung dieses Reglements.

**Art. 9** Referendum

Dieses Reglement unterliegt dem fakultativen Referendum.

**Art. 10** Entrée en vigueur

<sup>1</sup> Le présent règlement entre en vigueur avec effet rétroactif au 1er janvier 2010<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> Il s'applique également à la fusion entrée en vigueur à cette date.

**Art. 11** Exécution

Le Conseil exécutif est chargé de l'exécution du présent règlement.

*Ainsi adopté par l'Assemblée, le 2 octobre 2010*

Le Président de l'Assemblée :

Laurent Passer

Le Secrétaire :

Daniel Piller

---

<sup>2</sup> Les modifications apportées par Règlement du 12 décembre 2015 modifiant le Règlement ont été mises en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2016.

**Art. 10** Inkrafttreten

<sup>1</sup> Dieses Reglement tritt rückwirkend auf den 1. Januar 2010 in Kraft.<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Es gilt ebenfalls für den an diesem Datum in Kraft getretenen Zusammenschluss.

**Art. 11** Vollzug

Der Exekutivrat wird mit dem Vollzug dieses Reglements beauftragt.

*Beschlossen von der Versammlung der Delegierten am 2. Oktober 2010*

Der Präsident der Versammlung:

Laurent Passer

Der Sekretär:

Daniel Piller

---

<sup>2</sup> Die Änderung infolge des Reglements vom 12. Dezember 2015 zur le Änderung des Reglements wurde am 1. April 2016 in Kraft gesetzt.



## Sommaire

<b>Art. 1</b>	Principe.....	4
<b>I.</b>	<b>Octroi de l'aide</b> .....	4
<b>Art. 2</b>	Montant de l'aide .....	4
<b>Art. 3</b>	Calcul de l'aide en cas de fusions successives .....	5
<b>Art. 4</b>	Procédure .....	5
<b>Art. 5</b>	Versement de l'aide.....	6
<b>II.</b>	<b>Financement de l'aide</b> .....	6
<b>Art. 6</b>	Fonds d'encouragement aux fusions.....	6
<b>Art. 7</b>	Gestion du fonds.....	7
<b>III.</b>	<b>Dispositions finales</b> .....	7
<b>Art. 8</b>	Transfert du montant précédemment destiné à l'aide spéciale.....	7
<b>Art. 9</b>	Référendum .....	7
<b>Art. 10</b>	Entrée en vigueur.....	8
<b>Art. 11</b>	Exécution.....	8

## Inhaltsverzeichnis

<b>Art. 1</b>	Grundsatz .....	4
<b>I.</b>	<b>Gewährung der Finanzhilfe</b> .....	4
<b>Art. 2</b>	Betrag der Finanzhilfe.....	4
<b>Art. 3</b>	Berechnung der Finanzhilfe bei aufeinander folgenden Fusionen .....	5
<b>Art. 4</b>	Verfahren.....	5
<b>Art. 5</b>	Ausrichtung der Finanzhilfe.....	6
<b>II.</b>	<b>Finanzierung der Hilfe</b> .....	6
<b>Art. 6</b>	Fonds für die Förderung der Zusammenschlüsse	6
<b>Art. 7</b>	Verwaltung des Fonds.....	7
<b>III.</b>	<b>Schlussbestimmungen</b> .....	7
<b>Art. 8</b>	Überführung des zuvor als besondere Hilfe bestimmten Betrages.....	7
<b>Art. 9</b>	Referendum .....	7
<b>Art. 10</b>	Inkrafttreten.....	8
<b>Art. 11</b>	Vollzug.....	8